



InfiRay Outdoor • Zoom Series • Operating Manual www.infirayoutdoor.com



Operating Manual

V2.0

Zoom Series

**Thermal Imaging
Monocular**

ZL38/ZH38/ZH50



IRay Technology Co., Ltd.

Add: 11th Guiyang Street, YEDA, Yantai, P.R. China

Tel: 0086-400-998-3088

Email: infirayoutdoor@infiray.com

Web: www.infirayoutdoor.com

INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

Influenze ambientali

AVVERTIMENTO! Non puntare mai la lente del dispositivo direttamente verso un calore intenso fonti come il sole o apparecchiature laser. La lente dell'obiettivo e l'oculare può funzionare come uno specchio ustorio e danneggiare l'interno componenti. La garanzia non copre i danni causati da uso improprio operazione.

Rischio di ingestione

Attenzione: non mettere questo dispositivo nelle mani di bambini piccoli. Errato la manipolazione può causare l'allentamento di piccole parti che potrebbero essere ingerite.

Istruzioni di sicurezza per l'uso

- Maneggiare il dispositivo e la batteria con cura: un trattamento approssimativo potrebbe danneggiare la batteria.
- Non esporre il dispositivo al fuoco o ad alte temperature.
- Utilizzare esclusivamente il caricabatteria incluso nella confezione.
- La capacità della batteria diminuisce se utilizzata in un ambiente freddo temperatura. Questo non è un difetto e si verifica per motivi tecnici.
- Conservare sempre il dispositivo nella sua borsa da trasporto in uno spazio asciutto e ben ventilato.
Per una conservazione prolungata, rimuovere le batterie.
- Non esporre il dispositivo a temperature estreme inferiori a -20°C e superiore a + 50°C.
- Il prodotto deve essere collegato solo a un'interfaccia USB di tipo C.
- Se il dispositivo è stato danneggiato o la batteria è difettosa, inviare il dispositivo al nostro servizio post-vendita per la riparazione.

Istruzioni di sicurezza per l'alimentatore

- Controllare che l'alimentatore, il cavo e l'adattatore non presentino danni visibili prima dell'uso.
- Non utilizzare parti difettose. I componenti difettosi devono essere sostituito.
- Non utilizzare l'alimentatore in ambienti bagnati o umidi.
- Utilizzare solo il cavo originale fornito con il caricabatteria.
- Non apportare modifiche tecniche.

Per ulteriori informazioni e istruzioni di sicurezza, fare riferimento al Istruzioni per l'uso fornite. Questo è disponibile anche sul nostro sito web in centro download: www.infrayoudoor.com.

Smaltimento delle batterie



Nell'Unione Europea, questo simbolo indica che la batteria utilizzata in questo prodotto non può essere smaltita in rifiuti domestici e devono essere raccolti per lo smaltimento separatamente. Quando si restituiscono le batterie usate, per favore utilizzare un sistema di raccolta che potrebbe esistere nel tuo paese.

I materiali e le sostanze nelle batterie possono avere un impatto negativo sulla salute e sull'ambiente. Depositando le batterie scariche presso un centro di riciclaggio, contribuisce alla protezione, al mantenimento e al miglioramento della qualità dei nostri ambiente.

Si prega di restituire solo batterie scariche.

La batteria utilizzata non contiene mercurio, cadmio o piombo in quantità superiori ai limiti definiti dalla Direttiva 2006/66/CE.

Informazioni per l'utente sullo smaltimento dei dispositivi elettrici ed elettronici

(famiglie private)



Il simbolo RAEE sui prodotti e/o accompagnatori
i documenti indicano che usato elettrico ed elettronico
i prodotti non devono essere mescolati con la normale famiglia
rifiuto. Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio,
portare questi prodotti negli appositi punti di raccolta
dove saranno accettati gratuitamente. In qualche
paesi, potrebbe anche essere possibile restituire questi prodotti al

rivenditore locale quando si acquista un prodotto nuovo corrispondente

Prodotto. Il corretto smaltimento di questo prodotto serve a proteggere il
ambiente e previene possibili effetti dannosi sull'uomo e sull'ambiente circostante, che possono
derivare da un uso improprio di
rifiuto.

Informazioni più dettagliate sul punto di raccolta più vicino sono disponibili presso
la tua autorità locale. In conformità con la legislazione statale, le sanzioni possono essere
imposti per lo smaltimento improprio di tale tipologia di rifiuti.

Per i clienti commerciali all'interno dell'Unione Europea

Si prega di contattare il proprio rivenditore o fornitore per quanto riguarda lo smaltimento dei componenti elettrici
e dispositivi elettronici. Ti fornirà ulteriori informazioni.

Informazioni sullo smaltimento in altri paesi al di fuori dell'Europa

Unione

Questo simbolo è applicabile solo nell'Unione Europea. Si prega di contattare
l'autorità locale o il rivenditore se si desidera smaltire questo prodotto e
chiedere un'opzione di smaltimento.

Destinazione d'uso

Il dispositivo è destinato alla visualizzazione di firme di calore durante la natura
osservazione, osservazioni di caccia a distanza e per uso civile. Questo dispositivo è
non un giocattolo per bambini.

Utilizzare il dispositivo solo come descritto in questo manuale di istruzioni. Il
il produttore e il rivenditore non si assumono alcuna responsabilità per eventuali danni
a causa di un uso non previsto o scorretto.

Test di funzionalità

- Prima dell'uso, assicurati che il tuo dispositivo non abbia danni visibili.
- Test per vedere se il dispositivo visualizza un'immagine chiara e indisturbata.
- Verificare che le impostazioni del monocolare per imaging termico siano corrette.
Vedere le note nella sezione 9 Accensione e impostazioni immagine.

Installazione/rimozione della batteria

Il monocolare per immagini termiche della serie ZOOM è dotato di una batteria
Pacchetto. Il pacco batteria può essere spostato e caricato, facendo riferimento al
sezione 7 Batteria per i dettagli.

1 Specifica

Modello	ZL38	ZH38	ZH50
Specifiche del rivelatore			
Tipo	Vox non raffreddato		
Risoluzione, pixel	384x288	640x512	
Pixel, micron	12		
NETD, mK	ÿ 25		
Frequenza fotogrammi, Hz	50		
Specifiche ottiche			
Lente obiettivo, mm	19/38	19/38	25/50
Numero F	0.9/1.2	0,8/1,0	0,88/1,1
Campo visivo, grado	13,9 x 10,4 / 6,9 x 5,2	22,9 x 17,2 / 11,5 x 8,7	17,5 x 13,1 / 8,7 x 6,6 /
Ingrandimento ottico, x	2.7~21.3	1.6~12.8	2.2~17.6
Zoom digitale	1 x / 2 x / 3 x / 4 x		
Distanza della pupilla di uscita, mm	20		
Diametro pupilla di uscita, mm	5.5		
Diottrie, D	-5 ~ +5		
Portata del detective, m (dimensioni target: 1,7 m x 0,5 m, P(n)=99%)	987/1974	987/1974	1298/2596
Schermo			

Tipo	FHD OLED		
Risoluzione, pixel	1440x1080		
Dimensione, pollici	0.4		
Batteria			
Batteria	Batteria agli ioni di litio / 4400 mAh / CC 3,7 V		
Tensione di servizio, V	3 ~ 4.2		
Tensione esterna, V	5 (USB di tipo C)		
Specifiche fisiche			
Massimo. Tempo di funzionamento (t=22ÿ), hÿ	12	10	
Capacità di memoria, GB	32		
Operativo Temperatura, ÿ	-20 ~ +50		
Peso, gr	540	580	650
Dimensione, mm	190x65x60	190x65x60	195x65x60

ÿ Il tempo di funzionamento effettivo dipende dalla densità di utilizzo del Wi-Fi, fotografare, registrare video, ecc.

ÿ Potrebbero essere apportati miglioramenti al design e al software di questo prodotto per esaltarne le caratteristiche;

ÿ In caso di modifiche alle specifiche tecniche del prodotto, esso sarà effettuato senza preavviso al cliente.

2 Contenuto della confezione

- ÿ Monoculare per immagini termiche serie ZOOM
- ÿ Borsa portatile
- ÿ Batteria IBP-1 x 2
- ÿ Caricabatteria IBC-1 per Battery Pack
- ÿ Adattatore di alimentazione
- ÿ Cavo dati
- ÿ Tracolla
- ÿ Cinturino da polso
- ÿ Panno per la pulizia delle lenti
- ÿ Guida rapida

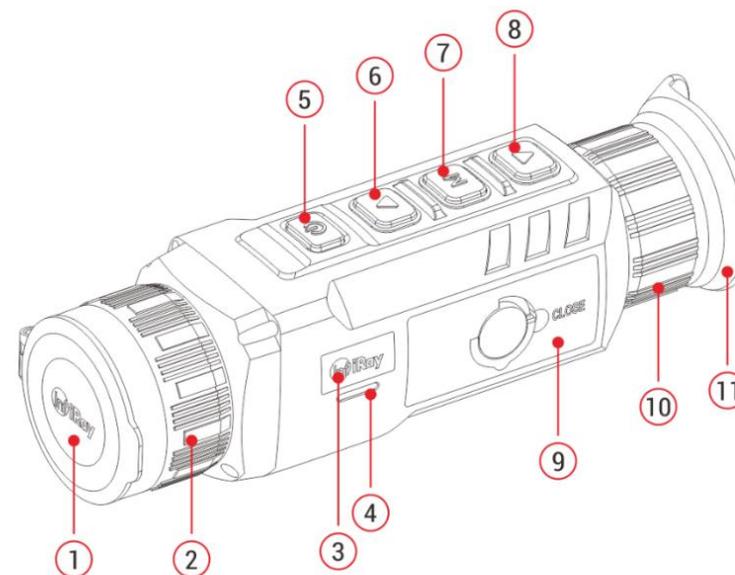
3 Descrizione

Il monoculare per imaging termico della serie ZOOM è un imaging termico prodotto portatile che integra l'osservazione termica, il tracciamento degli hotspot, fotografare e registrare video, connessione Wi-Fi, ecc. Il dual-FOV l'obiettivo consente una rapida commutazione manuale del FOV. Puoi usare l'ampio FOV per ricerca del bersaglio, quindi utilizzare il FOV piccolo per la conferma del bersaglio dopo identificare un bersaglio. Questo facilita enormemente la ricerca del bersaglio. Adozione il principio della termografia, non necessita di sorgenti luminose esterne e non è influenzato dalla luce forte. Puoi usarlo per osservare gli oggetti nascosti dietro ostacoli come rami, erba alta e arbusti, indipendentemente da la notte o il giorno con condizioni meteorologiche avverse (come pioggia, neve, nebbia e foschia). Può essere ampiamente applicato nella caccia notturna, nell'osservazione, nella geografia operazioni di posizionamento, ricerca e soccorso.

4 caratteristiche

- Obiettivo a doppio FOV
- Rivelatore auto-sviluppato da 12µm
- Alta qualità dell'immagine
- FHD OLED (1440x1080)
- Batteria ricaricabile per una rapida sostituzione
- Frame rate alto 50Hz
- Oculare che supporta uno zoom 20x
- Zoom digitale: 1x/2x/3x/4x
- Spazio di memoria 32G integrato, che supporta fotografie e video registrazione
- Modulo Wi-Fi integrato, che supporta l'app per esterni InfiRay
- Bussola digitale e sensore di movimento integrati
- Modalità ultraclear
- Supporta PIP, correzione dei pixel difettosi e altre funzioni
- Comoda interfaccia operativa

5 Componenti e Pulsanti



1. Copriobiettivo
2. Anello di messa a fuoco dell'obiettivo
3. Spia di stato
4. Microfono/altimetro
5. Pulsante di accensione (P).
6. Pulsante SU
7. Pulsante Menù (M).
8. Pulsante Giù
9. Batteria
10. Oculare
11. Visiera

6 operazioni con i pulsanti

Pulsante	Stato attuale	Pressione breve	Tieni premuto
Tasto di accensione 	Spento	—	Accendi il dispositivo
	Schermo di casa	Metti in standby il dispositivo	Spegnere il dispositivo
	Modalità standby	Riattiva il dispositivo	—
	Interfaccia del menu principale	Torna al menu superiore senza salvare le modifiche —	
	Interfaccia di correzione dei pixel difettosa	Aggiungi/elimina pixel difettosi	—
Pulsante su 	Schermo di casa	Zoom digitale	Attiva/disattiva la funzione PIP
	Interfaccia del menu	Navigazione verso l'alto	—
Pulsante Menù 	Schermo di casa	Apri il menu di scelta rapida	Vai al menu principale
	Interfaccia del menu di scelta rapida	Cambiare e confermare i parametri	Salva e torna alla schermata iniziale
	Interfaccia del menu principale	Accedere al sottomenu / Switch e confermare il parametri	
	Interfaccia di correzione dei pixel difettosa	Conferma la selezione / Salva la posizione	—
Pulsante giù 	Schermo di casa	Fare una foto	Avvia una registrazione video
	Interfaccia del menu	Navigazione verso il basso	—
	Registrazione video	Fare una foto	Fermati e salva il video
Tasti Su + M Schermata	Home	—	Attiva/disattiva il telemetro stadiametrico
Giù + M bottoni	Schermo di casa	—	Attiva/disattiva la funzione di monitoraggio dell'hotspot

7 Batteria

La serie ZOOM utilizza la batteria ricaricabile agli ioni di litio IBP-1, che ha una durata della batteria di 10 ore. Si prega di caricare prima il pacco batteria primo utilizzo.

Metodo 1: ricarica con caricabatteria

• Allineare i perni **(A)** del Battery Pack **(9)** con la scanalatura **(B)** del caricabatteria **(13)** e inserire il pacco batteria **(9)** nella batteria caricatore **(13)**.

• Collegare la spina Type-C del cavo dati **(14)** alla porta **(C)** del caricabatteria **(13)**.

• Collegare l'altra spina del cavo dati **(14)** alla porta USB del alimentatore **(15)**.

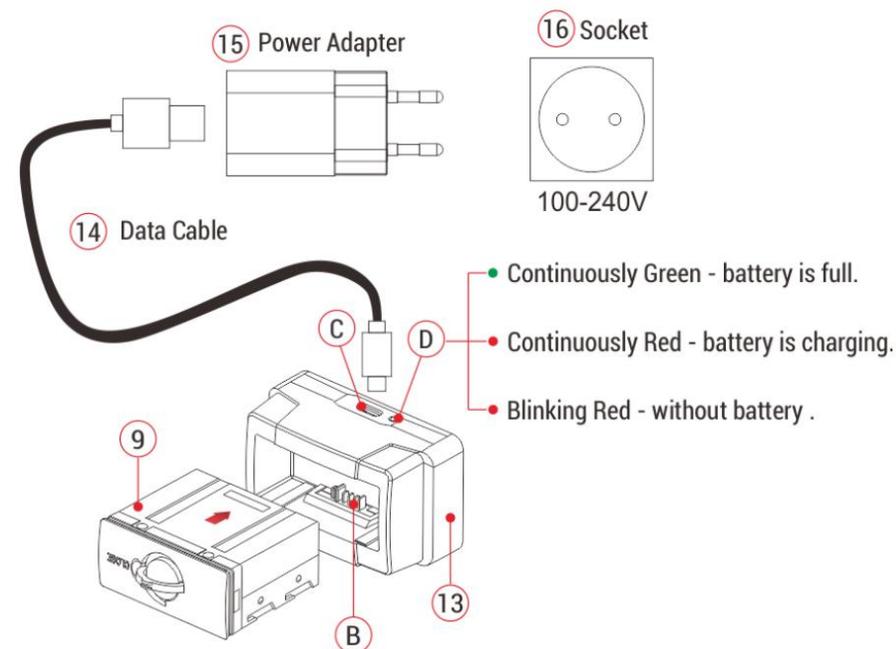
• Inserire l'alimentatore **(15)** in una presa di corrente 100V - 240V **(16)** per caricare la batteria.

• Al momento dell'installazione, l'indicatore LED **(D)** sul caricabatteria **(13)** inizierà a brillare o lampeggiare.

- Se l'indicatore è rosso fisso, la batteria è in carica.
- Se l'indicatore diventa verde, la batteria è completamente carica.
- Se l'indicatore lampeggia in rosso, il supporto di ricarica della batteria è collegato alla fonte di alimentazione ma non è installato alcun pacco batteria.

• Dopo la ricarica completa, rimuovere il pacco batteria dal caricabatteria

(13).



Metodo 2: ricarica con porta di tipo C

• Aprire il coperchio della porta di tipo C **(17)** nella parte inferiore della serie Zoom.

• Collegare l'estremità di tipo C del cavo dati **(14)** alla porta di tipo C **(17)**.

• Collegare l'altra estremità del cavo dati **(14)** all'alimentatore **(15)**.

• Inserire l'adattatore in una presa di corrente da 100-240 V **(16)** per la ricarica.

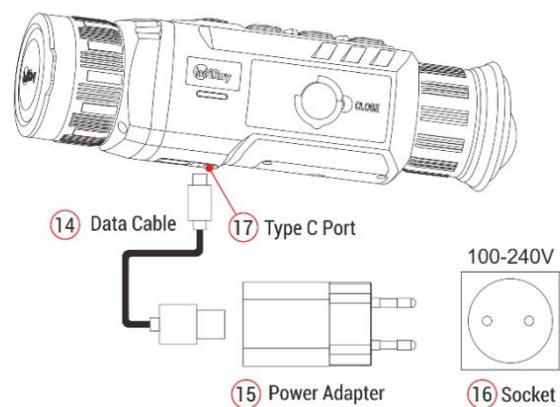
• L'icona della batteria verrà cambiata nell'icona di ricarica  sul

Schermo.

• Durante la ricarica del pacco batteria con la porta di tipo C, la spia di stato

(3) sulla serie Zoom cambierà anche per visualizzare lo stato della batteria.

- Se la spia di stato è arancione fissa, il pacco batteria è in funzione addebitato.
- Se la spia di stato diventa verde, la batteria è completamente carica.



Installazione della batteria

ÿ Estrarre l'anello di trazione (12) dal Battery Pack (9), ruotarlo in senso orario

finché non si trova in direzione orizzontale con il pacco batterie (9).

ÿ Allineare i perni (A) del Battery Pack (9) con la scanalatura del dispositivo

per installare il pacco batteria (9) nel monoculare termico della serie Zoom.

ÿ Quando la batteria (9) è completamente inserita nella custodia dello Zoom

termocamera serie, ruotare l'anello di trazione (12) di 90 gradi in senso antiorario

in senso orario per bloccare il pacco batteria (9). L'anello di trazione (12) è in verticale

posizione.

ÿ Al momento dell'installazione, abbassare l'anello di trazione (12). Quando il rigonfiamento sul

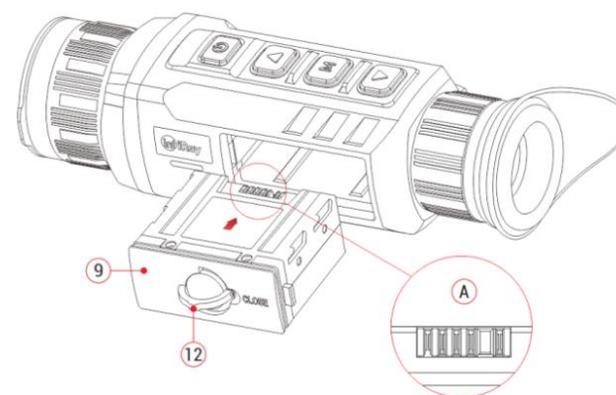
l'anello di trazione (12) indica "CLOSE" sul pacco batteria (9), la batteria

Il pacchetto (9) è installato.

ÿ La serie Zoom può essere alimentata solo da questa batteria (9). Se altro

vengono utilizzati pacchi batteria, può causare perdite irreparabili, danneggiare il

dispositivo e può persino causare un incendio.



Precauzioni per la batteria

ÿ **Utilizzare esclusivamente il caricabatteria (13) fornito con il pacco batteria**

(9). L'utilizzo di qualsiasi altro caricabatteria può danneggiare irreparabilmente la Batteria

Pack o il caricabatterie e potrebbe causare un incendio.

ÿ **Dopo un lungo periodo di conservazione, la batteria dovrebbe essere parzialmente caricata,**

non completamente carica o scarica.

ÿ Non caricare la batteria immediatamente dopo averla portata dal freddo

ambiente all'ambiente caldo. Aspetta dai 30 ai 40 minuti perché lo faccia

riscaldamento.

- ÿ Non caricare la batteria senza supervisione.
- ÿ Non utilizzare il caricabatteria se è stato modificato o danneggiato.
- ÿ Caricare la batteria in un ambiente da 0°C a +45°C. In caso contrario, il la durata della batteria sarà ridotta.
- ÿ Il tempo di ricarica non deve superare le 24 ore.
- ÿ Non esporre il pacco batteria ad alte temperature oa fiamme libere.
- ÿ Non immergere la batteria in acqua.
- ÿ Non collegare dispositivi esterni con un consumo di corrente superiore livelli consentiti.
- ÿ Il pacco batteria è dotato di una funzione di protezione da cortocircuito. Tuttavia, qualsiasi situazione che potrebbe causare un cortocircuito dovrebbe esserlo evitato.
- ÿ Si prega di non smontare o modificare il pacco batteria senza istruzioni professionali.
- ÿ Non urtare o far cadere la batteria.
- ÿ La capacità della batteria può diminuire quando si utilizza la batteria in negativo temperatura, che è normale, non un difetto.
- ÿ Evitare di utilizzare il pacco batteria a temperature superiori alla temperatura indicato nella tabella, ciò potrebbe ridurre la durata della batteria.
- ÿ Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.

8 Alimentazione esterna

La serie Zoom può essere alimentata con un alimentatore esterno, ad es una banca di potere (5V).

- ÿ Collegare l'alimentatore esterno alla porta Type-C **(17)** sul inferiore della serie Zoom.
- ÿ Il dispositivo passerà all'alimentazione esterna e caricherà il batteria interna allo stesso tempo.
- ÿ L'icona della batteria verrà cambiata nell'icona di ricarica  .
- ÿ Se il dispositivo è collegato a una fonte di alimentazione esterna e nessuna batteria Pack è installato, l'icona della batteria verrà cambiata nell'icona USB  .
- ÿ Quando l'alimentazione esterna è scollegata, la serie Zoom lo farà passare automaticamente alla batteria senza spegnersi.

9 Accensione e impostazioni dell'immagine

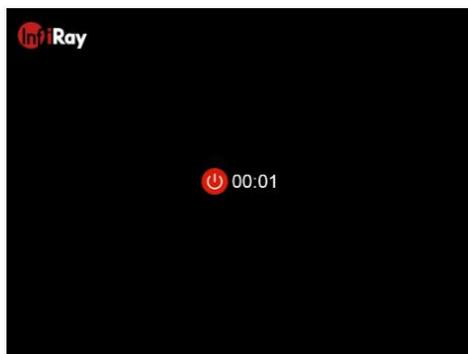
- ÿ Rimuovere il copriobiettivo **(1)**.
- ÿ Tenere premuto il **pulsante di accensione (5)** per accendere il dispositivo. Poi il schermata iniziale viene visualizzata dopo alcuni secondi.
- ÿ Ruotare l'anello diottrico dell'oculare **(10)** finché l'immagine non diventa nitida l'oculare. Dopo la regolazione, non è necessario regolarlo per il

stesso utente.

• Ruotare l'anello di messa a fuoco **(2)** della lente dell'obiettivo per mettere a fuoco l'oggetto da osservare.

• Per impostare la modalità immagine, visualizzare la luminosità, la nitidezza dell'immagine, l'immagine contrasto e così via, fare riferimento alla sezione **Menu** di scelta rapida in questo manuale.

• Dopo l'uso, tenere premuto il pulsante **Pulsante di accensione (5)** e a il conto alla rovescia per lo spegnimento è visualizzato. Rilascia il pulsante dopo il conto alla rovescia. Il la termocamera è spenta.



10 Calibrazione

Approfitta del nucleo di imaging termico senza otturatore, acquisizione della serie Zoom immagini di alta qualità senza otturatore meccanico.

In rari casi, una volta che l'immagine è degradata o irregolare, può essere migliorata mediante calibrazione. Sono disponibili due modalità di calibrazione:

• Nella schermata iniziale, premere brevemente il **pulsante Su (6)** e **Giù (8)** per eseguire la calibrazione senza chiudere il copriobiettivo (l'otturatore interno copre il sensore).

• Chiudere il copriobiettivo tenendo premuti i **pulsanti Su (6)** e **Giù (8)**. UN

la lettura del messaggio di testo "Coprire l'obiettivo durante la calibrazione" apparirà sullo schermo schermo. La calibrazione dello sfondo inizierà dopo 2s.

11 Zoom Digitale

La serie Zoom supporta lo zoom digitale rapido per aumentare le immagini ingrandimento visivo.

• Nella schermata iniziale, premere brevemente il **pulsante Su (6)** per eseguire lo zoom circolare l'immagine.

• L'ingrandimento corrispondente viene visualizzato nella barra di stato.

• La seguente tabella elenca gli ingrandimenti visivi corrispondenti da da 1x a 4x.

Modello	Focale	Zoom digitale			
	Lunghezza	1x	2x	3x	4x
ZH25	13 mm	1.1	2.2	3.3	4.4
	25 mm	2.2	4.4	6.6	8.8
ZH38	19 mm	1.6	3.2	4.8	6.4
	38 mm	3.2	6.4	9.6	12.8
ZH50	25 mm	2.2	4.4	6.6	8.8
	50 mm	4.4	8.8	13.2	17.6

12 Fotografare e registrare video

La termocamera della serie Zoom è dotata di una memoria integrata da 32 GB archiviazione e supporta la fotografia e la registrazione video. L'immagine e i file video avranno un nome in base all'ora, quindi si consiglia di impostare il sistema data e ora nel menu principale prima di utilizzare le funzioni foto e video (si riferisce a **Menu principale - Impostazioni - Impostazione data/ora** in questo manuale), o a sincronizzare la data e l'ora del sistema nelle impostazioni di InfiRay Outdoor App. Per i dettagli, fare riferimento alle Istruzioni per l'uso per l'App nel nostro ufficiale sito web (www.infirayoutdoor.com).

Fotografare

ÿ Nella schermata iniziale, premere il **pulsante Giù (8)** per scattare una foto. Il

l'immagine si blocca per 0,5 secondi con l'icona di una fotocamera  flash sulla tomaia angolo sinistro. Dopo che l'immagine è stata scattata, l'icona scompare.

ÿ Le immagini scattate vengono salvate nella memoria interna.

Registrazione video

ÿ Nella schermata iniziale, tenere premuto il **pulsante Giù (8)** per avviare il registrazione video.

ÿ L'icona di registrazione  e il prompt del tempo di registrazione vengono visualizzati nell'angolo in alto a sinistra del display e l'ora è nel formato HH:

MM: SS (ora: Minuto: Secondo).

ÿ Il punto rosso a sinistra dell'ora

il prompt lampeggerà continuamente

durante la registrazione.

ÿ Durante la registrazione è anche possibile

scattare una foto premendo il

Pulsante Giù (8).

ÿ Tenere premuto il **pulsante Giù (8)** per interrompere e salvare il video.

Registrazione.

ÿ Tutti i video e le foto verranno salvati nella memoria integrata.

ÿ La serie Zoom è una funzione microfono incorporata, che sarà automaticamente

abilitato all'avvio di una registrazione video e l'icona del microfono è

visualizzato nella barra di stato nella parte superiore dello schermo.

ÿ Quando si disattiva la funzione di registrazione video, la funzione microfono

è disattivato e l'icona nella barra di stato scompare automaticamente.



Nota

- Puoi entrare e lavorare sul menu durante la registrazione video.
- L'immagine scattata e il video registrato verranno rispettivamente salvati in i nomi nei formati IMG_aaaaMMggHHmmss.jpg e

VID_aaaaMMggHHmss.mp4 nella scheda di memoria integrata

(aaaaMMggHHmss-anno, mese, data, ora, minuto e secondo);

- La durata massima di un file di registrazione video è di 30 minuti. quando la durata è superiore a 30 minuti, il video verrà automaticamente registrato su un nuovo file.

- A causa della limitazione dello spazio di archiviazione, si consiglia di pulire regolarmente la memoria o spostare le immagini e i video su altro supporto di memorizzazione per liberare spazio di memoria del dispositivo.

Accesso alla memoria

Quando il dispositivo è acceso e collegato a un computer, lo sarà riconosciuta dal computer come scheda di memoria flash. Quindi, puoi accedere la memoria del dispositivo e copiare immagini e video.

• Collegare il dispositivo a un computer tramite il cavo dati.

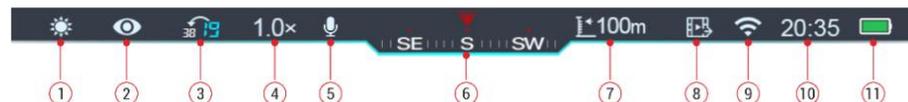
• Accendere il dispositivo.

• Fare doppio clic su "Risorse del computer" sul desktop - fare doppio clic per aprire il file

dispositivo denominato "Infiray"  - quindi fare doppio clic per aprire il file
nome del dispositivo "Zoom_Storage"  accedere
la memoria. 

• I file nominati in base all'ora verranno visualizzati dopo l'accesso alla memoria.

13 Foro di Stato



La barra di stato si trova nella parte superiore del display per indicare l'operazione corrente

stato della termocamera. Il contenuto del display da sinistra a destra

sono come segue:

1. Modalità immagine corrente ( : bianco caldo;  : nero caldo;  : rosso caldo;  : pseudo-colore;  : evidenziare)
2. Stato della modalità Ultraclear: ( : la modalità ultra nitida è disattivata;  : l'ultra la modalità chiara è attiva)
3. Lunghezza focale attuale della lente dell'obiettivo
4. Ingrandimento attuale (come 2.0x)
5. Mic (visualizzato durante la registrazione video)
6. Bussola (quando è accesa)
7. Altitudine attuale (quando è attiva)
8. Uscita video (quando è accesa)
9. Stato Wi-Fi ( : il Wi-Fi è disattivato;  : il Wi-Fi è attivo)
10. Tempo
11. Stato della batteria

Icona	Colore/Stato	Stato della batteria
	Verde	più del 40%
	Giallo	20% - 40%
	Rosso	Meno del 20%, è necessario ricaricare all'istante
	Icona del fulmine dentro	Alimentazione esterna nel frattempo in carica il pacco batterie
	Icona USB	Alimentazione esterna senza Battery Pack nello zoom

14 Menu di scelta rapida

Nel menu di scelta rapida è possibile regolare rapidamente le configurazioni di base di funzioni comunemente utilizzate, tra cui la modalità immagine, la luminosità del display, nitidezza dell'immagine e contrasto dell'immagine.

• Nella schermata principale, premere il **pulsante M (7)** per accedere al menu di scelta rapida.

• Premere il pulsante **Su (6) / Giù (8)** per cambiare le seguenti opzioni.

- **Modalità immagine:** premere il **pulsante M (7)** per cambiare la modalità immagine (bianco caldo, nero caldo, rosso caldo, pseudo-colore ed evidenziazione).



- **Luminosità dell'immagine:** premere il pulsante M

pulsante (7) per modificare la luminosità dell'immagine dal livello 1 al livello 5.

- **Nitidezza dell'immagine:** premere il **pulsante M (7)** per cambiare l'immagine nitidezza dal livello 1 al livello 5.

- **Contrasto immagine:** premere il **pulsante M (7)** per cambiare l'immagine contrasto dal livello 1 al livello 5.

• Tenere premuto il **pulsante M (7)** per salvare le modifiche e tornare al schermo di casa.

Nota: nel menu di scelta rapida, se non viene eseguita alcuna operazione entro 5 secondi, il dispositivo salverà automaticamente le modifiche e tornerà alla schermata iniziale.

15 Menu principale

• Nella schermata principale, tenere premuto il **pulsante M (7)** per andare alla schermata principale menù.

• Premere il pulsante **Su (6) / Giù (8)** per cambiare le opzioni del menu.

• Le opzioni delle funzioni nel menu principale sono cicliche: quando la freccia >

raggiunge l'ultima opzione sulla prima pagina, passerà al primo menu

opzione sulla seconda pagina. Quando la freccia > è sulla prima opzione di

la prima pagina, premere il pulsante **Up (6)** per passare all'ultima opzione del seconda pagina.

• Premere il **pulsante M (7)** per modificare le impostazioni dei parametri della corrente

opzione di menu o per aprire il sottomenu.

• Nel sottomenù di secondo e terzo livello premere i tasti **Su (6) / Giù (8)**

pulsante per scegliere un parametro o una funzione; premere il **pulsante M (7)** per confermare la selezione. Un'icona lampeggia, a indicare che le modifiche sono in corso salvato, quindi viene visualizzato il menu superiore o il sottomenu;

• In qualsiasi interfaccia di menu, premere il **pulsante di accensione (5)** per tornare in alto menu o schermata iniziale senza salvare le modifiche e tenere premuto il **pulsante M (7)** per salvare le modifiche e tornare alla schermata iniziale.

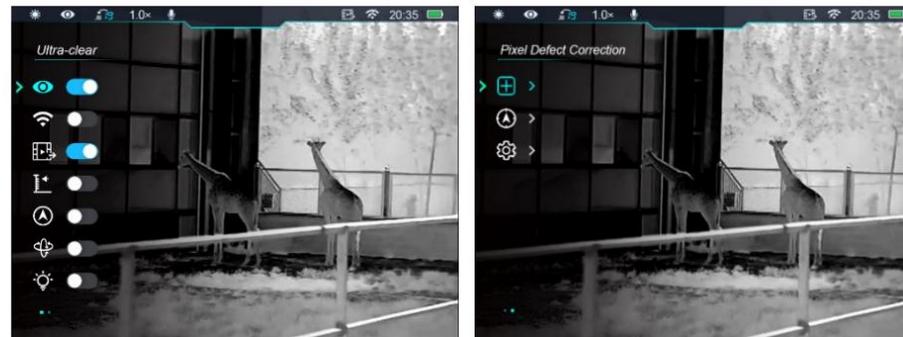
• In qualsiasi interfaccia di menu, il dispositivo tornerà automaticamente alla home schermata senza salvare le modifiche quando non ci sono operazioni all'interno

15 anni.

• Durante il funzionamento continuo della termocamera, quando si esce

dal menu principale il cursore > rimane nella posizione prima dell'uscita.

Quando riavvii la termocamera e vai al menu principale per il la prima volta, il cursore rimane sulla prima opzione del menu.

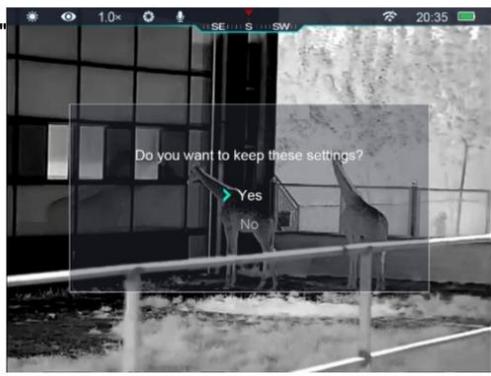
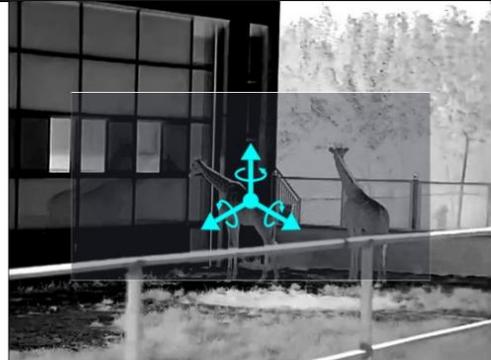


Opzioni e descrizioni del menu principale

<p>Chiarissimo</p> 	<p>Attiva/disattiva la modalità Ultra-clear</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere e tenere premuto il pulsante M (7) per accedere al menu principale. • Selezionare l' opzione di menu Ultra-trasparente con il pulsante Su (6) / Giù (8) . • Attivare/disattivare la modalità Ultra-clear con una breve pressione del pulsante M (7) , durante la quale si sentirà un clic di calibrazione dell'otturatore. • Quando la funzione viene attivata/disattivata, l'icona nella barra di stato cambia di conseguenza. • Quando la modalità Ultra-clear è attiva, il contrasto dell'immagine è migliorato, il che è adatto a pioggia, nebbia e altre condizioni meteorologiche avverse condizioni.
<p>Wi-Fi</p> 	<p>Attiva/disattiva Wi-Fi</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere e tenere premuto il pulsante M (7) per accedere al menu principale.

	<ul style="list-style-type: none"> • Premere il pulsante Su (6) / Giù (8) per selezionare l' opzione Wi-Fi . • Attivare/disattivare il Wi-Fi con una breve pressione del pulsante M (7) . • Quando la funzione viene attivata/disattivata, l'icona nella barra di stato cambia di conseguenza.
<p>Uscita video</p> 	<p>Attiva/disattiva l'uscita video</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere e tenere premuto il pulsante M (7) per accedere al menu principale. • Premere il pulsante Su (6) / Giù (8) per selezionare l' opzione Uscita video . • Premere brevemente il pulsante M (7) per attivare/disattivare l'uscita video. • Dopo che l'uscita video è attiva, l'icona dell'uscita video viene visualizzata nella barra di stato in alto.
<p>Altimetro</p> 	<p>Attiva/disattiva l'altimetro</p> <ul style="list-style-type: none"> • Per una misurazione accurata, connettersi all'APP per la calibrazione prima di utilizzare l'altimetro. • Tenere premuto il pulsante M (7) per accedere al menu principale. • Premere il pulsante Su (6) / Giù (8) per selezionare l' opzione Altimetro . • Premere il pulsante M (7) per attivare/disattivare l'altimetro. • Dopo che la funzione è attiva, le letture dell'altimetro verranno visualizzate nella barra di stato in alto.
<p>Digitale</p> <p>Bussola</p> 	<p>Attiva/disattiva la bussola digitale</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tenere premuto il pulsante M (7) per accedere al menu principale. • Premere il pulsante Su (6) / Giù (8) per selezionare l' opzione Bussola digitale . • Premere il pulsante M (7) per attivare/disattivare la bussola digitale. • Una volta accesa, la bussola digitale verrà visualizzata al centro della barra di stato sulla cima. 

<p>Sensore di movimento</p> 	<p>Attiva/disattiva il sensore di movimento</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tenere premuto il pulsante M (7) per accedere al menu principale. • Premere il pulsante Su (6) / Giù (8) per selezionare l' opzione Sensore di movimento. • Premere il pulsante M (7) per attivare/disattivare il sensore di gravità. • Dopo che il sensore di movimento è abilitato, le sue funzioni verranno visualizzate su entrambi i lati del schermo. • Il righello curvo a sinistra rappresenta l'angolo di inclinazione e il righello verticale a destra rappresenta l'angolo di beccheggio. 	
<p>Luce di stato</p> 	<p>Accende/spegne la spia di stato</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere e tenere premuto il pulsante M (7) per accedere al menu principale. • Premere il pulsante Su (6) / Giù (8) per selezionare l' opzione Luce di stato . • Premere il pulsante M (7) per attivare/disattivare la funzione della luce di stato. • Quando la spia di stato è accesa, la spia di stato si illuminerà di verde fisso durante il normale funzionamento e la spia di stato lampeggerà durante il normale funzionamento pausa. 	
<p>Difetto dei pixel</p> <p>Correzione</p> 	<p>Correzione dei pixel difettosi</p> <p>Quando si utilizza la termocamera, è possibile che vengano visualizzati pixel difettosi, come punti luminosi visibili o punti scuri con luminosità stabile. A risolvere questo problema, utilizzare la funzione di correzione dei pixel difettosi per rimuovere il difettoso pixel.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere e tenere premuto il pulsante M (7) per accedere al menu principale. • Premere il pulsante Su (6) / Giù (8) per selezionare l' opzione Correzione difetto pixel . • Premere il pulsante M (7) per accedere all'interfaccia di correzione dei pixel difettosi. La funzione PIP viene attivato automaticamente e visualizzato nell'angolo in basso a sinistra per impostazione predefinita. 	

	<ul style="list-style-type: none"> • Il lato destro della finestra PIP mostra la direzione di movimento del cursore (asse X, asse Y), e numero di correzione pixel difettosa. • Premere il pulsante M (7) per modificare la direzione del movimento e premere il pulsante Su (6) / Giù (8) pulsante per spostare il cursore. • È possibile ripetere i passaggi precedenti per modificare la posizione del cursore finché non raggiunge il posizione del pixel difettoso. • Premere il pulsante di alimentazione (5) per aggiungere un pixel difettoso. Nella finestra PIP, la parola "Aggiungi" viene visualizzato e viene aggiunto il pixel difettoso. • Nella stessa posizione è possibile revocare la correzione dei pixel difettosi premendo il tasto di nuovo il pulsante di alimentazione (5) . Del viene visualizzato nella finestra PIP. • Ogni volta che si aggiunge o si elimina un pixel difettoso, il numero di pixel difettosi cambia di conseguenza. • Quando il cursore si sposta vicino a PIP, PIP e il contenuto sulla destra si sposteranno automaticamente nell'angolo in alto a sinistra. • Dopo la correzione, tenere premuto il pulsante M (7) fino a quando non viene visualizzato un messaggio per confermare se salvare la correzione. Voi può scegliere Sì per salvare la correzione e uscire o scegliere No per annullare la correzione e uscire. 	 
<p>Bussola</p> <p>Calibrazione</p> 	<p>Calibrazione della bussola magnetica digitale</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere e tenere premuto il pulsante M (7) per accedere al menu principale. • Premere il pulsante Su (6) / Giù (8) per selezionare l' opzione Calibrazione bussola . • Premere il pulsante M (7) per accedere all'interfaccia di calibrazione della bussola. La calibrazione prompt verrà visualizzato sullo schermo. 	

	<ul style="list-style-type: none"> • Ruotare la termocamera lungo i tre assi indicati dall'icona, con ogni asse che ruota di almeno 360°. • Dopo 15 secondi, la calibrazione è terminata e si torna automaticamente al menu principale. 	
	<p>Impostazione delle impostazioni generali</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere e tenere premuto il pulsante M (7) per accedere al menu principale. • Premere il pulsante Su (6) / Giù (8) per selezionare l'opzione Impostazioni generali. • Premere brevemente il pulsante M (7) per accedere al sottomenu. • Questa voce di menu consente di configurare le seguenti impostazioni. 	
<p>impostazioni generali</p> 	<p>Impostazione della data di sistema</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nel sottomenu Impostazioni generali, selezionare l'opzione di menu Data con il pulsante Su (6) / Giù (8). • La data è nel formato AA/MM/GG. • Premere brevemente il pulsante M (7) per attivare il sottomenu Data. Due icone triangolari appariranno sopra e sotto il valore. • Cambia tra anno, mese e giorno con una breve pressione di pulsante M (7). • Impostare l'anno, il mese e il giorno corretti con una breve pressione di Up (6) / Giù (8). • Premere e tenere premuto il pulsante M (7) per salvare e uscire. 	
	<p>Impostazione dell'ora di sistema</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nel sottomenu Impostazioni generali, selezionare l'opzione di menu Ora con il pulsante Su (6) / Giù (8). • Il formato dell'ora viene visualizzato come HH:MM nel formato 24 ore. 	

Data



Tempo



		<ul style="list-style-type: none"> • Premere brevemente il pulsante M (7) per attivare il sottomenu Data . Sopra e sotto appariranno due icone triangolari il valore. • Selezionare il valore corretto per l'ora ei minuti con una pressione breve del pulsante Su (6) / Giù (8) . • Passare dall'ora ai minuti con una breve pressione di M (7) pulsante. • Premere e tenere premuto il pulsante M (7) per salvare e uscire. E il il tempo nella barra di stato cambia di conseguenza. 
<p>Lingua</p> 	<p>Impostazione della lingua del sistema</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Nel sottomenu Impostazioni generali , selezionare l' opzione del menu Lingua con il pulsante Su (6) / Giù (8) . • Accedere al sottomenu Lingua con una breve pressione di M (7) pulsante. • Selezionare la lingua desiderata con una breve pressione del tasto Su (6) / Pulsante Giù (8) . • Premere brevemente il pulsante M (7) per confermare la selezione. Allo stesso volta, salverà le impostazioni e tornerà al sottomenu delle impostazioni generali automaticamente. 
<p>Aggiornamento del firmware</p> 	<p>Aggiorna il firmware per la serie Zoom</p>	<p>Prima dell'aggiornamento, è necessario copiare il programma firmware scaricato nella memoria incorporata nel file Ingrandisci.</p> <p>• Collega la serie Zoom al computer e accendi Zoom.</p>

		<p>• Apri la cartella ZOOM_Storage e crea un nuovo nome di cartella "aggiorna" nel computer.</p> <p>• Copiare il programma firmware scaricato (.zip) nella cartella di aggiornamento in ZOOM_Storage.</p> <p>• Quindi, nel sottomenu Impostazioni generali , seleziona l' opzione del menu Aggiornamento firmware con i tasti Su (6) / Giù (8) .</p> <p>Pulsante Giù (8) .</p> <p>• Aprire il sottomenu Firmware Update con una breve pressione di pulsante M (7) .</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere brevemente Su (6) / Giù (8) per selezionare Sì o No. Selezionare Sì per confermare l'aggiornamento e selezionare No per annullare l'aggiornamento. • Confermare la selezione con una breve pressione del pulsante M (5) . • Se si seleziona Sì, la termocamera si aggiornerà e si riavvierà automaticamente.
<p>Ripristino delle impostazioni di fabbrica</p> 		<p>Ripristino delle impostazioni predefinite di fabbrica</p> <p>• Nel sottomenu Impostazioni generali , seleziona l' opzione di menu Ripristino impostazioni di fabbrica con i tasti Su (6) / Giù (8) pulsante.</p> <p>• Accedere al sottomenu Ripristino impostazioni di fabbrica premendo brevemente il pulsante M (7) .</p> <p>• Premi il pulsante Su (6) / Giù (8) per selezionare Sì o No. Sì significa ripristinare le impostazioni di fabbrica e No significa annullare l'operazione.</p> <p>• Confermare la selezione con una breve pressione del pulsante M (5) .</p> <p>• Se si seleziona Sì, la termocamera si riavvierà automaticamente.</p> <p>• Selezionando No, l'operazione viene annullata e lo schermo torna al menu superiore.</p> <p>Dopo aver selezionato il ripristino delle impostazioni di fabbrica, le seguenti funzioni verranno ripristinate alle impostazioni predefinite:</p>



		<ul style="list-style-type: none"> - Modalità immagine: bianco caldo - Modalità ultra nitida: disattivata - Zoom digitale: ingrandimento 1x - Bussola: disattivata - Wi-Fi: disattivato - Sensore di movimento: spento 	
<p style="text-align: center;">Informazioni</p> 		<p>Visualizzazione delle informazioni di sistema</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nel sottomenu Impostazioni generali , selezionare l' opzione del menu Informazioni con il pulsante Su (6) / Giù (8) . • Le informazioni rilevanti del dispositivo verranno mostrate premendo brevemente del pulsante M (7) . • Questa voce consente all'utente di visualizzare le seguenti informazioni del attuale termocamera: modello del prodotto, visione GUI, FPGA, PN, SN, numero di versione hardware, ecc. • Tenere premuto il pulsante M (7) per tornare alle Impostazioni generali sottomenù. 	

16 Funzione PIP

Picture-in-Picture (PIP) fornisce una finestra mobile indipendente da quella completa

schermo. Questa finestra mostra una parte dell'immagine ingrandita a 2x in a

certa area centrata sul reticolo di

l'immagine principale.

• Nella schermata iniziale, premere e

tenere premuto il **pulsante Su (6)** per ruotare il

Attivazione/disattivazione della funzione PIP.



• Quando si preme il **pulsante Su (6)** per ingrandire l'immagine principale, il

anche l'immagine nella finestra PIP verrà ingrandita di 2 volte.

Ad esempio, se l'immagine principale viene ingrandita di 1x, 2x, 3x o 4x, il

l'immagine nella finestra PIP verrà ingrandita di 2x, 4x, 6x o

8 x rispettivamente.

17 Telemetro stadiametrico

• Nella schermata iniziale, tieni premuti i pulsanti **Su (6) + M (7)** in corrispondenza di

stesso tempo per attivare/disattivare la funzione di distanza stadiametrica.

• Dopo aver abilitato questa funzione, due linee orizzontali utilizzate per la misurazione

sullo schermo appariranno le icone di tre oggetti preconfigurati

e i valori misurati verranno visualizzati sul lato destro.

• Le dimensioni di tre oggetti predefiniti sono:

- Cervo: 1,7 m di altezza

- Cinghiale: 0,9 m di altezza

- Lepre: 0,2 m di altezza

• Regolare il bersaglio al centro di

lo schermo e allineare l'orizzontale

linee con il bersaglio attraverso lunghe o

preme brevemente il pulsante **Su (6) / Giù (8)**.



• L'icona a sinistra mostra la distanza approssimativa del

bersaglio corrispondente.

• Premere a lungo il pulsante **M (7)** per uscire dalla funzione di distanza stadiametrica.

18 Monitoraggio dell'hotspot

La serie Zoom fornisce la funzione di tracciamento degli hotspot, che consente di tracciare

l'oggetto più caldo nell'immagine.

• Nella schermata iniziale, tenere premuti i pulsanti **M (7) +Giù (8)** in

stesso tempo per girare il

funzione di tracciamento hotspot attivata/disattivata.

• Dopo aver abilitato questa funzione, a

la casella blu apparirà nell'immagine

e traccia l'oggetto più caldo

automaticamente.



19 Funzione Wi-Fi

La serie Zoom ha un modulo Wi-Fi integrato. Il dispositivo può connettersi a

un apparato esterno (computer o cellulare) tramite Wi-Fi.

• Nel menu principale, abilitare il Wi-Fi sul dispositivo (per i dettagli di

operazioni specifiche, fare riferimento alle operazioni delle funzioni del menu principale).

• Dopo aver abilitato il Wi-Fi, cercare il Wi-Fi indicato

ZOOM_XXXXXX sul dispositivo esterno, tra cui XXXXXX è il

numero di serie del dispositivo.

• Selezionare il Wi-Fi, inserire la password e connettersi. L'iniziale

la password è 12345678.

• Una volta stabilita la connessione Wi-Fi, è possibile controllare il dispositivo

tramite l'app mobile.

Impostazione del nome e della password Wi-Fi

La serie Zoom consente di modificare il nome e la password del Wi

Fi nell'app.

• Nell'app, trova l'icona delle impostazioni , e toccalo per accedere alle impostazioni.

• Nella casella di testo, inserire e inviare

il nuovo nome Wi-Fi (SSID) e

parola d'ordine.

• Dopo aver inviato la modifica,

resettare il dispositivo per attivare il

impostazioni.

Attenzione! Dopo che il dispositivo è stato ripristinato

alle impostazioni di fabbrica, il nome e

sarà anche la password del Wi-Fi



ripristinato alle impostazioni predefinite di fabbrica.

20 Update e InfiRay Outdoor

La termocamera della serie Zoom supporta il controllo con **InfiRay Outdoor**

App, che consente di trasmettere immagini in tempo reale, azionare il dispositivo,

e aggiorna il programma collegando uno smartphone o un laptop tramite Wi-Fi.

Il manuale utente di **InfiRay Outdoor** può essere scaricato dal nostro sito ufficiale

sito web (www.infirayoutdoor.com).

Informazioni su InfiRay Outdoor

• È possibile scaricare e installare l' app **InfiRay Outdoor** nella versione ufficiale

sito web (www.infirayoutdoor.com) o un app store. In alternativa, tu

può scansionare il codice QR qui sotto per scaricarlo gratuitamente.



• Al termine dell'installazione, aprire l'applicazione InfiRay Outdoor.

- Se il tuo dispositivo è stato connesso a un dispositivo mobile, cambia i tuoi dati mobili nel dispositivo mobile. Dopo la connessione, un aggiornamento del prompt verrà visualizzato automaticamente nell'APP. Fare clic su **Ora** per scaricare immediatamente l'ultima versione o fai clic su **Più tardi** per aggiornare in seguito.
- **InfiRay Outdoor** può memorizzare automaticamente l'ultimo dispositivo connesso. Pertanto, una volta che ti sei connesso con **InfiRay Outdoor in** precedenza, esso rileverà automaticamente l'aggiornamento anche quando l'ambito non lo è collegato a un telefono o laptop.
- Se è disponibile un aggiornamento e il dispositivo mobile accede a Internet, puoi prima scaricare l'aggiornamento. Poi quando il dispositivo è connesso con il dispositivo mobile, verrà aggiornato automaticamente.
- Una volta installato l'aggiornamento, il dispositivo si riavvierà automaticamente.

21 Ispezione tecnica

- Eeguire un'ispezione tecnica per controllare ogni volta i seguenti elementi prima di utilizzare il dispositivo:
- Esterno del dispositivo (nessuna crepa sull'involucro).
 - Obiettivo e oculare (nessuna crepa, olio, macchia o altri sedimenti)
 - Stato della batteria ricaricabile (completamente carica in anticipo) e contatto elettrico (nessuna salinizzazione o ossidazione).

22 Manutenzione

La manutenzione deve essere effettuata almeno due volte l'anno e comprende i seguenti passi:

- Pulire la superficie delle parti in metallo e plastica per rimuovere polvere e sporizia un panno di cotone. Grasso al silicone può essere utilizzato per il processo di pulizia.
- Pulire i contatti elettrici e gli alloggiamenti delle batterie del dispositivo utilizzando un panno non liquido solvente organico grasso.
- Controllare la superficie di vetro dell'oculare e della lente. Se necessario, chiaro dalla polvere e dalla sabbia sull'obiettivo (è perfetto usare un sensore senza contatto metodo). Utilizzare uno strumento di pulizia specializzato e un solvente per pulire l'ottica superfici.

23 Risoluzione dei problemi

La tabella seguente elenca tutti i problemi che possono verificarsi durante il funzionamento del dispositivo operazione. Verificare e risolvere i problemi facendo riferimento a questa tabella. Se difetti non inclusi in questa tabella o non è possibile riparare il guasto, restituire il dispositivo al venditore o al fornitore per la risoluzione dei problemi.

Difetti	Cause possibili	Soluzioni
La termocamera non può avviarsi.	La batteria è scarica	Caricare la batteria
Il dispositivo non può essere alimentato da un Alimentazione esterna	Il cavo USB è danneggiato	Sostituire il cavo USB
	L'alimentazione esterna è insufficiente	Se necessario, controllare l'alimentazione esterna
Le immagini sono troppo scure	Il display non è abbastanza luminoso	Regola la luminosità del display
La qualità dell'immagine è scadente o il raggio di rilevamento si accorcia	È probabile che questi problemi si verifichino quando si utilizza il dispositivo in condizioni meteorologiche avverse (come neve, pioggia e nebbia).	
Il dispositivo non può connettersi a un smartphone o computer	La password Wi-Fi non è corretta	Inserisci la password corretta
	Ci sono troppe reti Wi-Fi nel raggio di dispositivo, che potrebbe causare interferenze	Per abilitare un accesso stabile alla rete, si consiglia di spostare il file dispositivo a un'area con un numero limitato di reti Wi-Fi, oppure un'area senza copertura Wi-Fi
I segnali Wi-Fi vengono persi o interrotti.	Il dispositivo è oltre la copertura Wi-Fi. C'è un blocco (come muri di cemento) tra il dispositivo e il ricevitore.	Sposta il dispositivo in un luogo in cui puoi ricevere il Wi-Fi segnali.
Quando il dispositivo viene utilizzato a un livello basso temperatura, la qualità dell'immagine è più povero di quello normale temperatura.	A temperature superiori a 0°C, l'aumento della temperatura varia con gli oggetti osservati (ambiente e sfondo) a causa dei diversi coefficienti di conducibilità termica. Di conseguenza, si verifica un contrasto ad alta temperatura e la qualità dell'immagine è meglio. A basse temperature, i bersagli osservati (sfondo) di solito si raffreddano a una temperatura simile a causa di contrasto di temperatura ridotto. Pertanto, la qualità dell'immagine (dettagli in particolare) è scadente, che è una caratteristica di dispositivi di imaging termico.	

24 Informazioni legali e normative

Intervallo di frequenza del modulo trasmettitore wireless:

WLAN: 2,412-2,472 GHz (per l'UE)

Potenza del modulo trasmettitore wireless <20dBm (solo per UE)



IRay Technology Co., Ltd. dichiara pertanto che il

Il monoculare per immagini termiche della serie ZOOM è conforme con le direttive 2014/53/UE e 2011/65/UE. Il

anche il testo completo della dichiarazione di conformità UE

poiché ulteriori informazioni sono disponibili su:

www.infrayoutdoor.com.

Questo dispositivo può essere utilizzato in tutti gli stati membri di

l'Unione Europea.

Dichiarazione FCC

ID FCC: 2AYGT-ZOOM

Requisiti di etichettatura

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto

alle seguenti due condizioni: (1) Questo dispositivo non può causare danni

interferenza e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta,

comprese le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

Informazioni per l'utente

Eventuali variazioni o modifiche non espressamente approvate dalla parte

responsabile della conformità potrebbe invalidare l'autorità dell'utente a utilizzare il
attrezzatura.

Nota: il produttore non è responsabile per eventuali interferenze radio o TV

causato da modifiche non autorizzate a questa apparecchiatura. Come

modifiche potrebbero annullare l'autorizzazione dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura.

Nota: questa apparecchiatura è stata testata e trovata conforme ai limiti

per un dispositivo digitale di classe B, ai sensi della parte 15 delle norme FCC. Queste

i limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro dannosi

interferenze in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera usi

e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installato e utilizzato in

in conformità con le istruzioni, può causare interferenze radio dannose

comunicazioni. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che l'interferenza non lo farà

verificarsi in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa danni

interferenze alla ricezione radiofonica o televisiva, che possono essere determinate da

spegnendo e riaccendendo l'apparecchiatura, l'utente è invitato a provare a correggere

l'interferenza di una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.

- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.

- Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.

- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per assistenza.

Questa apparecchiatura è conforme ai limiti di esposizione alle radiazioni RF stabiliti dalla FCC per un ambiente non controllato.

Operazione indossata dal corpo

Questo dispositivo è stato testato per le tipiche operazioni di supporto del corpo. Essere conforme

Requisiti di esposizione RF, una distanza minima di separazione di 0,5 cm deve

essere mantenuto tra il corpo dell'utente e il ricevitore, incluso il

antenna. Clip per cintura, fondine e accessori simili di terze parti utilizzati da

questo dispositivo non deve contenere componenti metallici. Accessori per il corpo

che non soddisfano questi requisiti potrebbero non essere conformi all'esposizione RF

requisiti e dovrebbero essere evitati. Utilizzare solo il fornito o approvato

antenna.